

# Nói Lẽ Thật Phúc Âm To Tell The Truth

Ga-la-ti Galatians 1:11-2:10

- Có khoảng chừng 4200 tôn giáo trên thế giới
- Nhưng tóm lại chỉ có 2 đạo:

TÔI  
(Việc Làm)

THẬP TỰ GIÁ  
(Ân Điển)

# Nói Lẽ Thật Phúc Âm

## To Tell The Truth

Phúc Âm của Ân Điển là Phúc âm thật bởi vì...

The Gospel of Grace is the Gospel Truth because it is

1. Sứ điệp của Đức Chúa Trời – God's message
2. Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message
3. Sứ điệp không thay đổi theo thời gian – The unchange message
4. Thân vị & công việc của Đấng Christ – The person & work of Christ

# Sứ điệp của Đức Chúa Trời – God's message

1:11-12

*Hỡi anh em, tôi nói cho anh em rằng, Tin Lành mà tôi đã truyền, chẳng phải đến từ loài người đâu; [12](#) vì tôi không nhận và cũng không học Tin Lành đó với một người nào, nhưng đã nhận lấy bởi sự tỏ ra của Đức Chúa Jêsus Christ*

*I want you to know, brothers and sisters, that the gospel I preached is not of human origin. <sup>12</sup> I did not receive it from any man, nor was I taught it; rather, I received it by revelation from Jesus Christ.*

# Sứ điệp của Đức Chúa Trời – God's message

1:11-12

- a) Phúc âm không phải do con người tạo ra (1:11) - **The gospel was not man made**
- b) Phúc âm không phải do ai dạy cho Phao-lô (1:12a) - **The gospel was not taught to him by anyone**
- c) Phúc âm được tỏ ra (mặc khải) cho Phao-lô bởi Đấng Christ (1:12b) - **The gospel was revealed to him by Christ**

# Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message

## 1:13-24

a) Cuộc đời **trước khi** tin nhận Chúa Giê-xu Christ – **His life before Christ**  
*Vả, anh em đã nghe lúc trước tôi theo giáo Giu-đã, cách cư xử của tôi là thế nào, tôi bắt bớ và phá tán Hội thánh của Đức Chúa Trời quá chừng; 14 tôi tấn tới trong giáo Giu-đã hơn nhiều người cùng tuổi cùng nước với tôi, tôi là người sốt sắng quá đỗi về cữ truyền của tổ phụ tôi.*

*For you have heard of my previous way of life in Judaism, how intensely I persecuted the church of God and tried to destroy it. <sup>14</sup> I was advancing in Judaism beyond many of my own age among my people and was extremely zealous for the traditions of my fathers.*

Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message  
1:13-24

Cuộc đời Phao-lô **trước khi** tin nhận Chúa Giê-xu  
Christ đã chứng tỏ đây là phúc âm thật

His life **before** Christ proved that it is the  
true gospel

# Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message 1:13-24

b) Chuyển đổi niềm tin khi tin nhận Chúa – His conversion (1:15, 16)

*Nhưng khi Đức Chúa Trời, là Đấng đã để riêng tôi ra từ lúc còn trong lòng mẹ, và lấy ân điển gọi tôi, vui lòng 16 bày tỏ Con của Ngài ra trong tôi, hầu cho tôi rao truyền Con đó ra trong người ngoại đạo, thì lập tức tôi chẳng bàn với thịt và máu*

*But when God, who set me apart from my mother's womb and called me by his grace, was pleased <sup>16</sup> to reveal his Son in me so that I might preach him among the Gentiles, my immediate response was not to consult any human being.*



# Sứ điệp thay đổi cuộc đời - [The Life-changing message](#) [1:13-24](#)

b) Chuyển đổi niềm tin khi tin nhận Chúa – [His conversion](#) (1:15, 16)

Sứ đồ Phao Lô chuyển đổi niềm tin “tức thì”... chứng tỏ đây là phúc âm thật

[His conversion proved that it is the true gospel](#)

# Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message 1:13-24

c) Cuộc đời thay đổi hoàn toàn (1:16b-24) – The radical change in life

...

Cuộc đời Phao-lô thay đổi hoàn toàn... chứng tỏ đây là  
phúc âm thật

The radical in His life proved that it was the true gospel

<b>TRƯỚC KHI GẶP CHÚA</b>	<b>CÁCH ĐƯỢC GẶP CHÚA</b>	<b>SAU KHI GẶP CHÚA</b>
<b>Theo giáo Giu-đa</b>	Được Đức Chúa Trời để riêng từ lúc còn trong lòng mẹ	Không bàn với thịt và máu
<b>Bất bớ và phá tán Hội Thánh</b>	Lấy ân điển gọi tôi	Không lên Giê-ru-sa-lem
<b>Tấn tới trong giáo Giu-đa hơn nhiều người cùng tuổi cùng nước</b>	Bày tỏ Con của Ngài ra trong tôi	Đi qua xứ A-ra-bi
<b>Sốt sắng quá đổi về cưu truyền của tổ phụ</b>	Để tôi rao truyền Con đó ra cho người ngoại đạo	Trở về Đa-mách
		Lên Giê-ru-sa-lem gặp Sê-pha

# Sứ điệp không thay đổi theo thời gian [The unchange message](#) 2:1-10

a) Đó là cùng một thông điệp như của các Sứ đồ (1: 18-2: 10).

[It was the same message held by the Apostles](#)

b) Đó là cùng một thông điệp như của Phi-e-rơ và Gia-cơ (1: 18-20).

[It was the same message held by Peter and James](#)

Sứ điệp không thay đổi theo thời gian [The unchange message](#)  
[2:1-10](#)

c. Đó là cùng một thông điệp như từ Hội thánh  
(1: 21 - 24).

[It was the same message held by the church](#)

# Sứ điệp không thay đổi theo thời gian [The unchange message](#) 2:1-10

d) Đó là cùng một thông điệp như từ tất cả các sứ đồ (2: 1-5).

[It was the same message held by all the apostles](#)

e) Đó là thông điệp như từ các nhà lãnh đạo hội thánh (2: 6-10).

[It was the same message held by the church leaders](#)

Sứ điệp không thay đổi theo thời gian [The unchange message](#)  
2:1-10

Phúc âm của ân điển là *thông điệp* vĩnh cửu, bất biến của Đức Chúa Trời.

The gospel of grace is the timeless, eternal, unchanging message of God.

Phúc âm ân điển là Phúc âm thật bởi vì dựa trên thân vị và công việc của Đấng Christ (1:3-5, 12b)

The gospel of grace is the true gospel because it is based on the person and work of Christ (1:3-5, 12b).



# Nói Lẽ Thật Phúc Âm

## To Tell The Truth

Phúc Âm của Ân Điển là Phúc âm thật bởi vì...

The Gospel of Grace is the Gospel Truth because it is

1. Sứ điệp của Đức Chúa Trời – God's message
2. Sứ điệp thay đổi cuộc đời - The Life-changing message
3. Sứ điệp không thay đổi theo thời gian – The unchange message
4. Thân vị & công việc của Đấng Christ – The person & work of Christ

# Xin Cầu Nguyện

